

„Präambel

In Anerkennung des Willens der Friesen, ihre Sprache und somit ihre Identität auch in Zukunft zu erhalten, im Bewusstsein, dass das Bekenntnis zur friesischen Volksgruppe frei ist, unter Berücksichtigung der Tatsache, dass die Friesen außerhalb der Grenzen der Bundesrepublik Deutschland keinen Mutterstaat haben, der sich ihnen verpflichtet fühlt und Sorge für die Bewahrung ihrer Sprache trägt, im Bewusstsein, dass der Schutz und die Förderung der friesischen Sprache im Interesse des Landes Schleswig-Holstein liegen, unter Berücksichtigung des Rahmenübereinkommens des Europarates zum Schutz nationaler Minderheiten und der Europäischen Charta der Regional- oder Minderheitensprachen, unter Berufung auf Artikel 3 des Grundgesetzes und auf Artikel 6 der Verfassung des Landes Schleswig-Holstein beschließt der Schleswig-Holsteinische Landtag das folgende Gesetz: ...”

„Präambel

Önj önjerkåning, dåt da friiske jare språke än deerma jare identitäät uk önj e tukamst bewååre wan, aw grün foon et rucht, dåt följik ham fri tu e friiske följkefloose bekåne mätj, aw grün foon et waasen, dåt da friiske bütëfor da grånse foon e Bundesrepublik Tjüschlönj nån äinen stoot häåwe, wat ham ferplåchtet fäilt än stip da friiske bait bewååren foon jare språke, önjt bewustweesen, dåt dåt schöölen än dåt stipen foon e friiske språke önjt intråse foont lönj Slaswik-Holstiinj läit, aw grün foon e Råå-meoueriinjskamst foon e Eurooparådj fort schöölen foon natsjonaale manerhäide än e Europääisch charta foon e regionaal- unti manerhäidespråke , aw grün foon artiikel 3 foont grüngesåts än artiikel 6 foon e ferfooting foont lönj Slaswik-Holstiinj beslüt di Slaswik-Holstiinjsche Loondäi dåtheer gesåts: ...”



Wi fröie üs aw de än bade am en swåår bit tu e 30. 11. 2014 aw e baifåiged pustkoord unti per ii-måil:

karen.goehmann@ssw.de

Wir freuen uns auf Sie und bitten um Antwort bis zum 30. 11. 2014 auf beigelegter Postkarte oder per E-mail:

karen.goehmann@ssw.de

Vi glæder os til at se jer og beder om svar senest den 30. 11. 2014 via vedlagte svarkort eller per E-mail:

karen.goehmann@ssw.de

10 iir

Gesåts fort stipen foont friisk önj e öfentlikhäid

Friisk-Gesåts

10 Jahre

Gesetz zur Förderung des Friesischen im öffentlichen Raum

Friesisch-Gesetz

10 år

Lov om understøttelse af det frisiske sprog i det offentlige rum

Frisisk-loven



Inlååsing

Einladung

Invitation



Di SSW önj e loondäi lååsit in tut

10-iiri jubiläum foont „Friisk-Gesäts“

en törsdi,
di 11. önj e jülmoune 2014
am e klook 18.30
önj e loondäi
Düsternbrooker Weg 70, 24105 Kiel

Lars Harms, formoon foone SSW önj
e loondäi än krisformoon foon e SSW önj
Nordfraslönj büt jam åltumååle
wåljkiiimen, Prof. Dr. jur.Stefan Oeter foon
e Uniwersitäät Hamborj snååket am e
bedjüsing foont Friisk-Gesäts än am e
önjtwiklingsperspektiive for e friiske
följkefloose.

Deerefter san we nuch meeklik tuhuupe
bai fängerfood än musiik foon Norma.

Ma wanlike gröötnise



Lars Harms



Der SSW im Landtag lädt ein zum

zehnjährigen Jubiläum des „Friesisch-Gesetzes“

am Donnerstag,
dem 11. Dezember 2014
um 18.30 Uhr
im Landeshaus,
Düsternbrooker Weg 70, 24105 Kiel

Lars Harms, Vorsitzender des SSW im
Landtag und Kreisvorsitzender des SSW in
Nordfriesland heißt willkommen.

Prof. Dr. jur.Stefan Oeter von der
Universität Hamburg redet zur
Bedeutung des Friesisch-Gesetzes und
die Entwicklungsperspektiven
für die friesische Volksgruppe.

Danach gemütliches Beisammensein zu
Fingerfood und Musik von Norma.

Mit freundlichen Grüßen



Lars Harms



SSWs landdagsgruppe inviterer til

Frisisk-lovens ti års jubilæumsarrangement

torsdag den 11. december 2014
klokken 18.30 i Landdagen,
Düsternbrooker Weg 70, D-24105 Kiel

Lars Harms, SSWs gruppeformand i land-
dagen og amtsformand i SSW Nordfris-
land, hilser velkommen.

Prof. Dr. jur.Stefan Oeter fra
Universität Hamburg taler om betydnen-
gen af Frisisk-loven og perspektverne for
det frisiske mindretal.

Derefter hygger vi os med fingerfood og
musik fra Norma.

Med venlig hilsen



Lars Harms